

JAPON

LE PREMIER MINISTRE KIICHI MIYAZAWA

M. Kiichi Miyazawa est né à Tokyo le 8 octobre 1919. Il étudia le droit à l'Université de Tokyo et reçut son diplôme en 1941. Après avoir travaillé au ministère des Finances pendant plus de dix ans, il fut élu pour la première fois à la Chambre des conseillers en 1953, réélu à la Chambre haute, puis élu neuf fois à la Chambre des représentants comme député du troisième district de la préfecture d'Hiroshima. Il est président du Parti libéral-démocrate et chef de file de la troisième faction en importance au sein de ce parti.

Il a occupé plusieurs charges dans le Cabinet. Il a été notamment directeur général de l'Agence de planification économique (1967), ministre du Commerce extérieur et de l'Industrie (1970), ministre des Affaires étrangères (1974), secrétaire en chef du Cabinet (1980) et ministre des Finances sous les gouvernements Nakasone et Takeshita (1987 et 1989). Durant l'administration Takeshita, il était aussi vice-premier ministre.

M. Miyazawa est devenu Premier ministre le 5 novembre 1991. Le Sommet de Munich sera son premier sommet économique en tant que Premier ministre. Il a participé aux sommets de 1975 et de 1976 en tant que ministre des Affaires étrangères. À Munich, M. Miyazawa sera accompagné du ministre des Affaires étrangères, M. Michio Watanabe et du ministre des Finances, M. Tsutomu Hata. Son représentant personnel est M. Koichiro Matsuura, vice-ministre des Affaires étrangères.

LES RELATIONS ENTRE LE CANADA ET LE JAPON

Les relations entre le Canada et le Japon ont connu une expansion rapide ces dernières années dans une gamme d'activités de plus en plus diversifiées. Les deux pays ont reconnu leur importance mutuelle, sur les plans bilatéral, régional et global, reconnaissance soulignée par

plus de 22 mécanismes consultatifs qui ont facilité l'expansion des relations politiques, économiques et culturelles.

Le Premier ministre Mulroney s'est rendu au Japon en mai 1991, pour rencontrer l'ancien Premier ministre Kaifu et pour inaugurer la nouvelle chancellerie canadienne qui témoigne de l'importance des relations bilatérales. Les deux premiers ministres ont annoncé à cette occasion la création du « Forum Canada — Japon 2000 : Partenaires par-delà le Pacifique », un comité binational. Le forum examine tous les aspects des relations canado-japonaises, et il doit présenter ses recommandations d'ici la fin de 1992.

Le Japon est la deuxième puissance économique mondiale et il se classe au troisième rang des nations commerçantes. Il est le plus important partenaire commercial du Canada après les États-Unis, devant le Royaume-Uni, l'Allemagne et la France réunis. Les relations commerciales sont en général harmonieuses, malgré le déficit commercial sans précédent du Canada avec le Japon en 1991 et les retombées possibles de la détérioration des relations commerciales entre le Japon et les États-Unis.

En 1991, les exportations du Canada vers le Japon ont été de 7,11 milliards \$, contre 8,17 milliards \$ en 1990, soit une baisse de 13 p. 100. Les importations canadiennes en provenance du Japon ont augmenté de 7,7 p. 100, pour atteindre 10,25 milliards \$. Le déficit commercial du Canada à l'égard du Japon se chiffre donc à 3,14 milliards \$. Il s'agit de la deuxième année consécutive où les exportations canadiennes vers le Japon sont en baisse, et la huitième année consécutive où le Canada connaît un déficit commercial avec le Japon.

La raison première de cette situation est la réorientation des importations japonaises. Aujourd'hui, le Japon importe moins de matières premières et de ressources naturelles, longtemps le pivot des